

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 93 (1995)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Zum Umschlagbild = Page de couverture

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /  
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

## Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung,  
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,  
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection,  
aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural,  
sol, eaux, environnement, génie communal

## Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)  
Postfach, 4501 Solothurn, Telefon 065 / 24 65 03, Fax 065 / 24 65 08

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und  
Fernerkundung (SGPBF)  
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection  
(SSPIT)

c/o Bundesamt für Landestopographie, 3084 Wabern, Telefon 031 / 963 21 11

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géo-  
mètres SIA (GRG)

Selnaustrasse 16, Postfach, 8093 Zürich, Telefon 01 / 201 15 70

Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute (VSVF)

L'association suisse des professionnels de la mensuration (ASPM)

L'associazione svizzera tecnici del catasto (ASTC)

Marja Balmer, Gyrischachenstr. 61, 3400 Burgdorf, Tel./Fax 034 / 22 98 04

STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)

M. Vögeli (Präs.), Hardlistrasse 287, 8454 Buchberg, Telefon 01 / 867 23 61

Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)

Ch. Müller (président), rue de l'Ancien-Collège 12, 1820 Veytaux,  
tél. 021 / 963 21 76

## Redaktion / Rédaction

*Chefredaktor / Rédacteur en chef*

**Glatthard Th.**, dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETHZ, Brambergstr. 48,  
6004 Luzern, Telefon/Fax 041 / 410 22 67

*Stv. Chefredaktor*

**Sigrist W.**, Vermessungstechniker, Ulrichweg 2, 5507 Mellingen,  
Telefon 056 / 491 36 46

*Rédaction romande*

**Benes B.**, ing. rural EPFZ, rte de la Traversière 3, 2013 Colombier,  
téléphone 038 / 39 48 25, Fax 038 / 39 60 63

*Sekretariat / Secrétariat*

**Redaktionssekretariat VPK**, Sigwerb AG, Dorfmatenstrasse 26,  
CH-5612 Villmergen, Telefon 056 / 619 52 52, Fax 056 / 619 52 50

## Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

## Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.  
6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

## Manuskripte bitte im Doppel einsenden

Prière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires

## Verlag, Abonnements, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnements, Adressänderungen /  
Nouveaux abonnements, changements d'adresse

Sigwerb AG  
Dorfmatenstrasse 26  
CH-5612 Villmergen  
Telefon 056 / 619 52 52  
Telefax 056 / 619 52 50

### Inserate / Annonces

Fr. 10.- Chiffre-Gebühr

Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition

3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

*Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion*

Am 5. des Vormonats

### Annonces Suisse romande

M.P.G.  
Artisans 2  
1217 Meyrin  
Téléphone 022 / 782 47 47  
Fax 022 / 782 01 01

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse

Fr. 96.-

Ausland / Etranger

Fr. 120.-

Einzelnummer / Prix du numéro

Fr. 10.-

plus Porto / plus port

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis

halber Preis / demi tarif

Luftpost / Poste aérienne

Zuschlag / Surtaxe

Fr. 30.- / Fr. 60.-

# Inhalt Sommaire

Dezember 1995  
Décembre 1995  
93. Jahrgang  
93e année

# 12 | 95

P. Kofmel: Die Dienstleistungen des Geometers  
im Zeitalter der Telekommunikation 703

I. Falk: Chancen der privaten Vermessung –  
Gedanken aus ost- bzw. gesamtdeutscher Sicht  
zum volkswirtschaftlichen Nutzen der Amtlichen  
Vermessung 707

F. Ebner: Vermessung AlpTransit – Verfahren  
zur Wahl der Vermessungsfirmen für die neuen  
Eisenbahn-Alpentransversalen am Gotthard und  
Lötschberg 709

Ch. Seiler, N. Vonder Mühl: Qualitätssicherung  
von DXF-Daten 713

C. Vulliod, A. Miserez, P.-A. Trachsel: Etablissement  
d'un plan topographique à échelle moyenne à partir  
des données de la mensuration officielle 716

## Rubriken / Rubriques

Forum / Tribune 724

Veranstaltungen / Manifestations 725

Ausbildung, Weiterbildung /  
Formation, Formation continue 725

Mitteilungen / Communications 726

Berichte / Rapports 726

Fachliteratur / Publications 731

Persönliches / Personalia 731

SVVK / SSMAF 731

SGPBF / SSPIT 738

V+D / D+M 739

Lehrlinge / Apprentis 740

Firmenberichte / Nouvelles des firmes 740

## Zum Umschlagbild:

### Präzisionsfernglas VECTOR 1500 DAES von Leica

Mit der VECTOR-Familie erweitert Leica seine Produktpalette im  
Bereich der «intelligenten Beobachtungs-Systeme». Mit dem univer-  
sellen Modell 1500 DAES können neu Distanzen mit Meter-Genauig-  
keit bis max. 2500 m und neben dem Azimut nun auch der Höhenwin-  
kel elektronisch gemessen werden. Damit wird der VECTOR 1500 DAES  
zum dreidimensionalen, elektronischen Datenerfassungsgerät und  
dank dem installierten RS232-Dateninterface zusammen mit einem  
«Penpad» und entsprechender «GIS-Software» wie LISCAD/Fieldlink  
von Leica, zum einfach einsetzbaren «GIS-Daten-Erfassungssystem».

Leica AG, Verkaufsgesellschaft, Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
Tel. 01/809 33 11, Fax 01/810 79 37

### Page de couverture:

#### Jumelles de précision VECTOR 1500 DAES Leica

Avec la famille des VECTOR, Leica élargit sa palette de produits dans  
le domaine des «systèmes d'observation intelligents». Le modèle uni-  
versel VECTOR 1500 DAES permet de mesurer au mètre près des  
distances allant jusqu'à 2500 m, ainsi que, nouvellement, l'angle verti-  
cal en complément à l'azimut. La jumelle électronique VECTOR 1500  
DAES de mesure 3D devient ainsi un instrument de saisie de données.  
L'interface RS232 intégré au VECTOR permet, en association avec un  
Penpad et un logiciel d'acquisition de données tel que LISCAD / Field-  
link de Leica, d'en faire un outil de saisie GIS facile à utiliser.

Leica SA, Société de vente, Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens  
Tél. 021/635 35 53, Fax 021/634 91 55

**V**ermessung  
**P**hotogrammetrie  
**K**ulturtechnik

**M**ensuration  
**P**hotogrammétrie  
**G**énie rural ■

Dezember 1995  
Décembre 1995  
93. Jahrgang  
93e année

**12 | 95**

